

English Version of the Questionnaire



SECRET BALLOT

Los Angeles City General Election

May 17, 2005

1	2	3

This questionnaire is for **VOTERS ONLY**. It is a secret ballot. Please **do not** sign your name.

A 1 2

B 1 2 3

C 1 2 3 4 5

D ①

PLEASE ANSWER BY MAKING AN X IN THE BOXES FOR EACH QUESTION

E. IN THE ELECTION FOR **MAYOR**, FOR WHOM DID YOU VOTE?

1. James Kenneth Hahn
2. Antonio R. Villaraigosa
3. Didn't vote for mayor

F. WHEN DID YOU MAKE UP YOUR MIND ABOUT HOW TO VOTE FOR **MAYOR** TODAY?

1. Today
2. Yesterday
3. Over the weekend
4. Last week
5. April/ First week in May
6. After the March primary
7. Before then

G. DID YOU VOTE FOR YOUR CANDIDATE BECAUSE:

1. You like him and his policies
2. He is the lesser of two evils

H. WHAT DID YOU LIKE **MOST** ABOUT YOUR MAYORAL CANDIDATE? **(Check up to two boxes)**

1. Cares about my area of the city
2. Thinks like me on the issues
3. Can bring people together
4. Has a clear vision for the future
5. Cares about people like me
6. Is a strong leader
7. Has clear positions on the issues
8. Has honesty and integrity
9. His race or ethnicity
- X. Understands multicultural L.A.
- Y. None of the above

I. WHAT DO YOU LIKE **LEAST** ABOUT THE MAYORAL CANDIDATE YOU **DID NOT** VOTE FOR ? **(Check up to two boxes)**

0. Does not care about my area of the city
1. Too liberal
2. Flip flops on the issues
3. Weak and indecisive
4. Lacks honesty and integrity
5. Does not care about people like me
6. Does not offer good ideas
7. Soft on crime
8. His race or ethnicity
9. Does not think like me on the issues
- X. Has not done much as an elected official
- Y. None of the above

J. WHICH OF THESE GENERAL ISSUES, IF ANY, WERE MOST IMPORTANT TO YOU IN DECIDING HOW YOU WOULD VOTE FOR MAYOR TODAY?

(Check up to two boxes)

0. Education
1. Jobs/The economy
2. The environment
3. Crime/Gangs
4. Homelessness/Poverty
5. Illegal immigration
6. Ethics in city government
7. Race relations
8. Affordable housing
9. Taxes
- X. Traffic issues
- Y. None of the above

K. WHAT IS YOUR PARTY REGISTRATION?

1. Democrat
2. Republican
3. Declined-to-state (independent)
4. Another party

L. ARE YOU:

1. Male
2. Female

M. WHAT IS YOUR RACIAL OR ETHNIC BACKGROUND? **(Check all that apply)**

1. White (Non-Hispanic)
2. Black (Non-Hispanic)
3. Latino or Hispanic
4. Asian (Non-Hispanic)
5. Other

N. DO YOU APPROVE OR DISAPPROVE OF THE WAY JAMES HAHN IS HANDLING HIS JOB AS MAYOR?

1. Approve strongly
2. Approve somewhat
3. Disapprove somewhat
4. Disapprove strongly

O. DO YOU THINK LOS ANGELES IS BETTER OFF BECAUSE OF JAMES HAHN'S POLICIES AND SHOULD CONTINUE IN THE DIRECTION HE HAS SET, OR LOS ANGELES IS NOT BETTER OFF AND NEEDS TO MOVE IN A NEW DIRECTION?

1. Continue Hahn's policies
2. L.A. needs a new direction

P. WHAT IS YOUR IMPRESSION OF JAMES HAHN?

1. Very favorable
2. Somewhat favorable
3. Somewhat unfavorable
4. Very unfavorable

Q. WHAT IS YOUR IMPRESSION OF ANTONIO VILLARAIGOSA?

1. Very favorable 3. Somewhat unfavorable
2. Somewhat favorable 4. Very unfavorable

WHICH CANDIDATE WOULD DO A BETTER JOB OF:

(Check James Hahn or Antonio Villaraigosa on each line)

- | | James
Hahn | Antonio
Villaraigosa |
|---|-----------------------------|---------------------------------|
| R. Holding down crime | 1. <input type="checkbox"/> | 2. <input type="checkbox"/> |
| S. Improving traffic and transportation... | 1. <input type="checkbox"/> | 2. <input type="checkbox"/> |
| T. Improving the city's public schools..... | 1. <input type="checkbox"/> | 2. <input type="checkbox"/> |

U. DO YOU THINK IF ANTONIO VILLARAIGOSA IS ELECTED AS THE NEXT MAYOR, HE WILL PAY MORE ATTENTION TO THE LATINO COMMUNITY OR WILL HE GIVE EQUAL ATTENTION TO ALL GROUPS?

1. More attention to Latinos
2. Equal attention to all groups

V. WHICH ASPECTS, IF ANY, OF JAMES HAHN'S RECORD PLAYED A ROLE IN YOUR VOTE FOR MAYOR TODAY? (Check all that apply)

1. He appointed William Bratton to replace Bernard Parks as police chief
2. He campaigned against secession of the San Fernando Valley from the city
3. His administration is being investigated for allegations that campaign contributions influenced city contracts
4. All played a role
5. None played a role

W. WHICH ASPECTS, IF ANY, OF ANTONIO VILLARAIGOSA'S RECORD PLAYED A ROLE IN YOUR VOTE FOR MAYOR TODAY? (Check all that apply)

1. He opposed gang injunctions as former leader of the ACLU, but now he supports them
2. He asked President Clinton in 1996 to pardon a drug dealer whose father contributed to his campaign
3. His campaign is being investigated for allegations that some donations may have been illegal
4. All played a role
5. None played a role

X. IN MOST POLITICAL MATTERS, DO YOU CONSIDER YOURSELF:

1. Very liberal 4. Somewhat conservative
2. Somewhat liberal 5. Very conservative
3. Middle-of-the-road

Y. HOW OLD ARE YOU?

1. 18 to 24 6. 45 to 50
2. 25 to 29 7. 51 to 55
3. 30 to 35 8. 56 to 64
4. 36 to 40 9. 65 or over
5. 41 to 44

Z. WHAT WAS THE LAST GRADE OF REGULAR SCHOOL THAT YOU COMPLETED?

1. I did not graduate from high school
2. I have a high school diploma
3. I attended college but did not graduate
4. I have a college degree
5. I studied at graduate school
6. I have a graduate degree

AA. WHAT RELIGION DO YOU CONSIDER YOURSELF?

1. Protestant 5. Muslim
2. Roman Catholic 6. Another religion
3. Other Christian 7. No religion
4. Jewish

BB. FOR WHOM DID YOU VOTE IN THE MARCH 8, 2005 LOS ANGELES MAYORAL PRIMARY ELECTION?

1. Richard Alarcon 5. Antonio Villaraigosa
2. James Hahn 6. Another candidate
3. Bob Hertzberg 7. Did not vote for mayor
4. Bernard Parks

CC. FOR WHOM DID YOU VOTE IN THE 2001 LOS ANGELES MAYOR'S RUNOFF ELECTION?

1. James Hahn 3. Did not vote for mayor
2. Antonio Villaraigosa

DD. ARE YOU, OR IS ANYONE IN YOUR HOUSEHOLD, A MEMBER OF A LABOR UNION OR A TEACHERS' ORGANIZATION?

1. I am a union member
2. I am in a teachers' organization
3. I'm neither, but someone else in the household is
4. No one in the household is

EE. IF YOU ADDED THE YEARLY INCOME OF ALL THE MEMBERS OF YOUR FAMILY LIVING AT HOME LAST YEAR, WOULD THE TOTAL BE:

1. Less than \$20,000
2. \$20,000 to \$39,999
3. \$40,000 to \$59,999
4. \$60,000 to \$74,999
5. \$75,000 to \$100,000
6. More than \$100,000

Spanish Version of the Questionnaire



CÉDULA SECRETA

ELECCIONES GENERALES MUNICIPALES DE LOS ANGELES
17 de mayo de 2005

1	2	3

Este cuestionario es **sólo para votantes**. Se trata de una cédula secreta. Sírvase **no** firmar su nombre.

A 1 2

B 1 2 3

C 1 2 3 4 5

D ②

CONTESTE CADA PREGUNTA COLOCANDO UNA X EN LA CASILLA CORRESPONDIENTE

E. EN LAS ELECCIONES DE **ALCALDE**, ¿POR QUIÉN ACABA USTED DE VOTAR?

- 1. James Kenneth Hahn
- 2. Antonio R. Villaraigosa
- 3. No voté por alcalde

F. ¿CUÁNDO DECIDIÓ USTED POR QUIÉN VOTARÍA HOY PARA **ALCALDE**?

- 1. Hoy
- 2. Ayer
- 3. Durante el fin de semana
- 4. La semana pasada
- 5. Abril/1a semana de mayo
- 6. Después de las primarias de marzo
- 7. Antes de esa fecha

G. ¿VOTÓ USTED POR SU CANDIDATO PORQUE:

- 1. Le agradan el candidato y sus ideas políticas?
- 2. Escogió el menos malo de los dos?

H. ¿QUÉ ES LO QUE **MÁS** LE AGRADA A USTED DE SU CANDIDATO? (**Marque un máximo de dos casillas**)

- 1. Le importa la zona donde yo vivo
- 2. Piensa como yo en cuanto a las cuestiones de importancia actual
- 3. Sabe fomentar la concordia en el pueblo
- 4. Tiene una visión clara del futuro
- 5. Le importa la gente como yo
- 6. Es un buen líder
- 7. Sus posiciones en los asuntos son claras
- 8. Es honrado y tiene integridad
- 9. Su raza u origen étnico
- X. Comprende el carácter multicultural de L.A.
- Y. Ninguna de estas

I. ¿QUÉ ES LO QUE **MENOS** LE AGRADA A USTED DEL CANDIDATO POR QUIEN **NO VOTÓ**? (**Marque un máximo de dos casillas**)

- 0. No le importa la zona donde yo vivo
- 1. Demasiado liberal
- 2. Cambia de posición en cuanto a las cuestiones de importancia actual
- 3. Débil e indeciso
- 4. Carece de honradez e integridad
- 5. No le importa la gente como yo
- 6. No ofrece buenas ideas
- 7. No es firme contra el delito
- 8. Su raza u origen étnico
- 9. No piensa como yo en cuanto a las cuestiones de importancia actual
- X. No ha logrado mucho como funcionario elegido
- Y. Ninguna de estas

J. ¿CUAL O CUÁLES DE LAS SIGUIENTES CUESTIONES FUE(ON) DE LA MAYOR IMPORTANCIA PARA USTED AL DECIDIR POR QUIÉN VOTARÍA HOY PARA ALCALDE, SI ALGUNA LO FUE? (**Marque un máximo de dos casillas**)

- 0. La educación
- 1. El empleo/La economía
- 2. El medio ambiente
- 3. El delito/Las pandillas
- 4. La gente sin casa/La pobreza
- 5. La inmigración ilegal
- 6. La ética en el gobierno municipal
- 7. Las relaciones raciales
- 8. La vivienda a precios asequibles
- 9. Los impuestos
- X. Los problemas del tránsito
- Y. Ninguna de estas cuestiones

K. ¿COMO MIEMBRO DE QUÉ PARTIDO ESTÁ USTED INSCRITO?

- 1. Demócrata
- 2. Republicano
- 3. Prefiero no declararlo (independiente)
- 4. Miembro de otro partido

L. ES USTED DE SEXO:

- 1. Masculino
- 2. Femenino

M. ¿CUÁLES SON SUS ANTECEDENTES RACIALES O ÉTNICOS? (**Marque todos los que aplican**)

- 1. Blanco (no Hispano)
- 2. Negro (no Hispano)
- 3. Latino o Hispano
- 4. Asiático (no Hispano)
- 5. Otro

N. ¿APRUEBA USTED O DESAPRUEBA DE LA MANERA COMO JAMES HAHN DESEMPEÑA SU CARGO DE ALCALDE?

- 1. Lo apruebo enérgicamente
- 2. Lo apruebo un poco
- 3. Lo desapruero un poco
- 4. Lo desapruero enérgicamente

O. EN SU OPINIÓN, ¿LE VA MEJOR A LOS ANGELES DEBIDO A LA DIRECCIÓN POLÍTICA DE JAMES HAHN, Y DEBERÍA CONTINUAR LA CIUDAD EN EL RUMBO QUE ÉL LE HA FIJADO, O NO LE VA MEJOR A LOS ANGELES Y ES PRECISO EMPRENDER OTRO RUMBO?

- 1. Continuar la política de Hahn
- 2. Los Angeles necesita cambiar de rumbo

P. ¿QUÉ IMPRESIÓN TIENE USTED DE JAMES HAHN?

- 1. Muy favorable
- 2. Algo favorable
- 3. Algo desfavorable
- 4. Muy desfavorable

Q. ¿QUÉ IMPRESIÓN TIENE USTED DE ANTONIO VILLARAIGOSA?

- | | |
|--|---|
| 1. <input type="checkbox"/> Muy favorable | 3. <input type="checkbox"/> Algo desfavorable |
| 2. <input type="checkbox"/> Algo favorable | 4. <input type="checkbox"/> Muy desfavorable |

¿QUÉ CANDIDATO SERÍA MÁS CAPAZ DE:

(Marque en cada línea: James Hahn o Antonio Villaraigosa)

- | | James Hahn | Antonio Villaraigosa |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| R. REPRIMIR EL DELITO? | 1. <input type="checkbox"/> | 2. <input type="checkbox"/> |
| S. MEJORAR EL TRÁNSITO Y EL TRANSPORTE? | 1. <input type="checkbox"/> | 2. <input type="checkbox"/> |
| T. MEJORAR LAS ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD? | 1. <input type="checkbox"/> | 2. <input type="checkbox"/> |

U. ¿LE PARECE A USTED QUE SI SE ELIGE A ANTONIO VILLARAIGOSA COMO EL PRÓXIMO ALCALDE ÉL PRESTARÁ MÁS ATENCIÓN A LA COMUNIDAD LATINA, O QUE LE DARÁ LA MISMA ATENCIÓN A TODOS LOS GRUPOS?

- Más atención a los Latinos
- Atención igual a todos los grupos

V. ¿QUÉ ASPECTOS DE LA ACTUACIÓN DE JAMES HAHN COMO ALCALDE TUVIERON QUE VER CON EL VOTO DE USTED PARA ALCALDE HOY, SI ALGUNO LO TUVO? (Marque todas las que correspondan)

- Nombró a William Bratton para reemplazar a Bernard Parks como jefe de policía
- Luchó contra la secesión del Valle de San Fernando de la ciudad
- Se están investigando las alegaciones de que, en su gobierno, las contribuciones a su campaña influyeron en los contratos que otorgó la ciudad
- Todo tuvo que ver
- Nada tuvo que ver

W. ¿QUÉ ASPECTOS DEL HISTORIAL POLÍTICO DE ANTONIO VILLARAIGOSA TUVIERON QUE VER CON EL VOTO DE USTED PARA ALCALDE HOY, SI ALGUNO LO TUVO? (Marque todas las que correspondan)

- Se opuso a los interdictos contra las pandillas como antiguo dirigente de la ACLU, pero ahora los apoya
- En 1996, le pidió al Presidente Clinton que perdonara a un narcotraficante cuyo padre había contribuido a su campaña
- Se están investigando las alegaciones de que algunas donaciones a su campaña fueron ilegales
- Todo tuvo que ver
- Nada tuvo que ver

X. EN LA MAYOR PARTE DE LOS ASUNTOS POLÍTICOS SE CONSIDERA USTED:

- | | |
|--|--|
| 1. <input type="checkbox"/> Muy liberal | 4. <input type="checkbox"/> Algo conservador |
| 2. <input type="checkbox"/> Algo liberal | 5. <input type="checkbox"/> Muy conservador |
| 3. <input type="checkbox"/> De centro | |

Y. ¿QUÉ EDAD TIENE USTED?

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. <input type="checkbox"/> 18 a 24 | 6. <input type="checkbox"/> 45 a 50 |
| 2. <input type="checkbox"/> 25 a 29 | 7. <input type="checkbox"/> 51 a 55 |
| 3. <input type="checkbox"/> 30 a 35 | 8. <input type="checkbox"/> 56 a 64 |
| 4. <input type="checkbox"/> 36 a 40 | 9. <input type="checkbox"/> 65 o mayor |
| 5. <input type="checkbox"/> 41 a 44 | |

Z. ¿CUÁL FUE EL ÚLTIMO AÑO DE ENSEÑANZA ESCOLAR QUE USTED COMPLETÓ?

- No me gradué de la secundaria
- Tengo diploma de secundaria
- Asistí a la universidad pero no me gradué
- Tengo un título universitario
- Cursé estudios para graduados
- Tengo un título posgraduado

AA. ¿QUÉ RELIGIÓN PROFESA USTED?

- | | |
|---|---|
| 1. <input type="checkbox"/> Protestante | 5. <input type="checkbox"/> Musulmán |
| 2. <input type="checkbox"/> Católico romano | 6. <input type="checkbox"/> Otra religión |
| 3. <input type="checkbox"/> Otro cristiano | 7. <input type="checkbox"/> Sin religión |
| 4. <input type="checkbox"/> Judío | |

BB. ¿POR QUIÉN VOTÓ USTED EN LAS ELECCIONES PRIMARIAS DE ALCALDE DE LOS ANGELES DEL 8 DE MARZO DE 2005?

- | | |
|---|--|
| 1. <input type="checkbox"/> Richard Alarcon | 5. <input type="checkbox"/> Antonio Villaraigosa |
| 2. <input type="checkbox"/> James Hahn | 6. <input type="checkbox"/> Otro candidato |
| 3. <input type="checkbox"/> Bob Hertzberg | 7. <input type="checkbox"/> No voté por ningún candidato a alcalde |
| 4. <input type="checkbox"/> Bernard Parks | |

CC. ¿POR QUIÉN VOTÓ USTED EN LAS ELECCIONES DE DESEMPATE DEL 2001 PARA ALCALDE DE LOS ANGELES?

- | | |
|--|--|
| 1. <input type="checkbox"/> James Hahn | 3. <input type="checkbox"/> No voté para alcalde |
| 2. <input type="checkbox"/> Antonio Villaraigosa | |

DD. ¿ES USTED, O CUALQUIER MIEMBRO DE SU HOGAR, SOCIO DE UN SINDICATO LABORAL U ORGANIZACIÓN DE MAESTROS?

- Yo soy socio de un sindicato laboral
- Yo soy socio de una organización de maestros
- Yo no lo soy, pero otro miembro del hogar sí
- Ningún miembro del hogar pertenece a dichas organizaciones

EE. SUMANDO LOS INGRESOS ANUALES DE TODOS LOS MIEMBROS DE SU FAMILIA QUE VIVIERON EN LA CASA DE USTED EL AÑO PASADO, ¿ CUÁL SERÍA EL TOTAL?

- | | |
|--|---|
| 1. <input type="checkbox"/> Menos de \$20,000 | 4. <input type="checkbox"/> De \$60,000 a \$74,999 |
| 2. <input type="checkbox"/> De \$20,000 a \$39,999 | 5. <input type="checkbox"/> De \$75,000 a \$100,000 |
| 3. <input type="checkbox"/> De \$40,000 a \$59,999 | 6. <input type="checkbox"/> Más de \$100,000 |